9. Ortografía.

Fonemas	Signo ortográfico correspondiente al del español	Signo ortográfico diferente del español o adicional	Observaciones
VOCALES a,e,i,o,u ɨ	a,e,i,o,u	ɨ	Se usa para no confundirla con la 'ɨ' en la escritura cursiva.
ą,ę,į,ǫ,ų,ɨ̨		ã,ẽ,ɪ̃,õ,ũ,ɨ̃	Se usa el símbolo ~ para distinguir las vocales nasales de las orales.
CONSONANTES b d y	b,m d,n y,ñ		Se usan dos símbolos para facilitar la transición a la lectura del español.
ǵ h k p,r,t	g,gu j c,qu p,r,t		
w	w		Existe en español sólo en palabras prestadas.
RASGO SUPRASEGMENTAL ´(tono alto)	´(sobre la vocal)		Se usa únicamente cuando se necesita evitar la ambigüedad.

Sistemas fonológicos de idiomas colombianos

Tomo III

Ministerio de Gobierno

Dirección General de Integración y Desarrollo de la Comunidad

División Operativa de Asuntos Indígenas

Instituto Lingüístico de Verano

República de Colombia

Sistemas fonológicos de idiomas colombianos, Tomo III
Editorial Townsend
Lomalinda, Meta, República de Colombia
CDL 1976